



語言及翻譯學院
國際漢語教育學士學位課程
(適用於漢語母語者)
學科單元/科目大綱

學年	2023/2024	學期	2
學科單元/科目編號	CHIN4122-421		
學科單元/科目名稱	語言與文化專題講座		
先修要求	無		
授課語言	中文		
學分	2	面授學時	30 課時
教師姓名	臧清	電郵	qzang@mpu.edu.mo
辦公室	總部·致遠樓·B212 室	辦公室電話	8599-6535

學科單元/科目概述

作為國際漢語教育學士學位課程四年級最後一學期的選修課，本學科單元在立足於學生現有知識結構的基礎上，緊貼當今社會的語言文化現象，瞄準專業要求和現實所需，運用理論對實踐的分析，強化學生的言語表達能力，培養學生的文化素養。達至豐富語言知識，擴大文化視野，切實掌握語言文化及相關學科多維關係和影響的教學目標，為其提高國際漢語教學質量以及語言交際能力奠定堅實的基礎。

學科單元/科目預期學習成效

完成本學科單元/科目，學生將能達到以下預期學習成效：

M1.	瞭解語言與文化的多維關係
M2.	掌握漢語與外語的語言文化特徵及異同
M3.	理解傳統文化、現代文化對漢語的影響
M4.	認清國際漢語教育中文化教學的意義，努力踐行語言與文化的雙重構建
M5.	正確、規範開展語言文化的傳播與交流



有關預期學習成效促使學生取得以下課程預期學習成效：

課程預期學習成效	M1	M2	M3	M4	M5
P1. 將中、英、葡三語能力有效運用到實際實踐中。	✓	✓			✓
P2. 掌握足夠的漢語言、文學、歷史等知識。	✓	✓	✓		
P3. 掌握英語和葡萄牙語的語言、文學、文化等常識。		✓			
P4. 將翻譯技巧有效地應用到實踐中。		✓	✓	✓	
P5. 具備足夠的書面、口頭交際和人際交往能力。		✓			✓
P6. 獲得從事學術研究的必要能力。	✓	✓	✓	✓	
P7. 具備全球視野和跨文化能力，以適應澳門、葡語國家及國際社會的發展需要。		✓			✓
P8. 樹立敬業精神和團隊合作意識。					✓
P9. 培養學習新的或更高層次科目的能力和願望。	✓	✓			
P10. 培養終身學習的能力和願望。					✓

教與學日程、內容及學習量

	涵蓋內容	面授學時
1	介紹教學大綱、課程簡介、教材內容及學習要求 一、語言與文化關係概述 1. 語言與文化的內涵和特徵 2. 語言與文化的多維關係	2
2	二、語音與文化 1. 諧音與民俗 2. 與避諱有關的語音現象	2
3	三、語法與文化 1. 語法與思維方式 2. 語法的歷史演進	2
4	四、文字與文化 1. 漢字中的文化信息 2. 漢字與民俗	2
5	五、詞語與文化（一） 1. 禮俗詞語的民族性 2. 顏色詞的文化含義	2



6	六、詞語與文化(二) 3. 熟語與中國人的思想觀念 4. 慣用語的時代特征 5. 諺語、歇後語與中國式智慧	2
7	七、期中課堂報告	2
8	八、姓名與文化 1. 姓氏源流 2. 命名的藝術 3. 姓名的時代性	2
9	九、地名與文化 1. 地名源流 2. 地名背後的政治	2
10	十、網絡語言與文化 1. 網絡時代的語言狂歡：新造詞、表情包、梗文化、方言 2. 規範性討論	2
11	十一、語言接觸、融合及傳播 1. 外來詞 2. 佛經翻譯 3. 日語漢字詞 4. 語言傳播機構與文化軟實力 5. 新時代語言文化對外傳播的機遇與挑戰	2
12	十二、漢外語言對比及文化探源 1. 漢語與英語 2. 漢語與葡語 3. 漢語與日語、漢語 4. 漢語與其他外語	2
13	十三、語言教學中的文化教學 1. 語言交際的跨文化障礙 2. 外語教學中的跨文化障礙排除 3. 國際漢語教育中的文化因素 4. 國際漢語教育的語言文化雙重構建	2
14	十四、港澳社會的語言現實及未來展望 1. 多元共生的歷史與現狀 2. 與內地的互相影響 3. 語言政策與發展趨勢	2



15	期末報告	2
----	------	---

教與學活動

修讀本學科單元/科目，學生將透過以下教與學活動取得預期學習成效：

教與學活動	M1	M2	M3	M4	M5
T1. 使用 PPT 課件講授	✓	✓			✓
T2. 播放影視等音像資料	✓	✓	✓	✓	
T3. 組織學生課堂演講			✓	✓	
T4. 分組討論			✓	✓	

考勤要求

考勤要求按澳門理工大學《學士學位課程教務規章》規定執行，未能達至要求者，本學科單元/科目成績將被評為不合格（“F”）。

考評標準

修讀本學科單元/科目，學生需完成以下考評活動：

考評活動	佔比 (%)	所評核之 預期學習成效
A1. 出勤與互動：課堂出勤率、課堂問答、發言及討論的表現	10	M1-M6
A2. 課堂專題報告：個人或小組，圍繞每一講主題確定選題，以 PPT 形式上講台演示	40	M1-M6
A3. 撰寫書面研究報告	50	M1-M6
總百分比	100	

採用 100 分制評分：100 分為滿分、50 分為合格。

有關考評標準按大學的學生考評與評分準則指引進行（詳見

www.mpu.edu.mo/teaching_learning/zh/assessment_strategy.php）。學生成績合格表示其達到本學科單元/科目的預期學習成效，因而取得相應學分。



評分準則

優秀: 有極強的原創性思維, 良好的語言組織能力、理論分析能力和系統化表述能力, 對主題的卓越把握, 擁有廣泛和紮實的知識基礎。

非常好: 能夠把握主題, 具有較強的批判能力和分析能力, 對問題有很好的理解, 熟悉文獻資料的出處。

良好: 掌握主題證據, 具備一定的批判能力和分析能力, 對問題的合理解釋, 熟悉文獻資料的來源。

滿意: 從學習經驗中獲益, 理解主題, 能夠針對材料中的簡單問題制定解決方案。

及格: 熟悉主題, 能夠在不重複學習學科單元/科目的情況下取得進步。

不及格: 缺乏對主題的熟悉程度, 批判性和分析能力薄弱, 文獻資料的有限或不當使用。

書單

教材

《語言與文化》, 羅常培著, 江西教育出版社, 2018

參考材料

《中國文化視域中的語言與邏輯》, 王克喜等編, 中央編譯出版社, 2020

《東言西語: 在語言中重新發現中國》, 鄭子寧等著, 敦煌文藝出版社, 2020

《方言與中國文化》, 周振鶴、游汝傑著, 上海人民出版社, 2019

《語言與文化》, 施仲謀著, 中華書局(香港)有限公司, 2013

《中國語言文化講座》, 張英等編, 北京大學出版社, 2008

《文化語言學教程》, 蘇新春著, 外語教學與研究出版社, 2006

網站

1. 中國語言文字網: <http://www.china-language.edu.cn/>
2. 中國文化網: <http://www.cncul.org/>
3. 中國文化研究院: <https://chiculture.org.hk/>
4. 中國傳統文化網: <http://www.zgctwh.com.cn/>



學生反饋

學期結束時，學生將被邀請以問卷方式對學科單元/科目及有關教學安排作出反饋。你的寶貴意見有助教師優化學科單元/科目的內容及教授方式。教師及課程主任將對所有反饋予以考量，並在年度課程檢討時正式回應採取之行動方案。

學術誠信

澳門理工大學要求學生從事研究及學術活動時必須恪守學術誠信。違反學術誠信的形式包括但不限於抄襲、串通舞弊、捏造或篡改、作業重覆使用及考試作弊，均被視作嚴重的學術違規行為，或會引致紀律處分。學生應閱讀學生手冊所載之相關規章及指引，有關學生手冊已於入學時派發，電子檔載於 www.mpu.edu.mo/student_handbook/。